# SECCIÓN 1 – TRANSMISIÓN DEL PRESUPUESTO APCD RECOMENDADO

8 de abril de 2025

Estimados Junta del Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego, residentes del condado y partes interesadas:

Este documento representa el presupuesto recomendado del Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego (Distrito o SDAPCD) para el año fiscal (AF) 2025-26, que cubre el período del 1 de julio de 2025 al 30 de junio de 2026. El proceso de adopción del presupuesto se especifica en la Sección 40131 del Código de Salud y Seguridad de California e incluye requisitos para publicar este Resumen del Presupuesto y la Lista de Tarifas 30 días antes de dos audiencias públicas para recibir y considerar la adopción del presupuesto recomendado; las dos audiencias públicas están programadas para el 8 de mayo de 2025 y el 12 de junio de 2025. El Presupuesto Recomendado es un presupuesto equilibrado y refleja un total propuesto de $155.4 millones de dólares estadounidenses en ingresos y gastos para el AF 2025-26 para promover la Visión del Distrito de Aire Limpio para Todos y la Misión de mejorar la calidad del aire para proteger la salud pública y el medio ambiente. Esto incluye 178 puestos de trabajo, $93.7 millones en fondos de subvenciones de transferencia para proyectos que aceleren las mejoras en la calidad del aire y la salud pública y de conformidad con la dirección de la Junta Directiva y una Reserva de Saldo del Fondo Operativo equivalente a un estimado de dos (2) meses de gastos operativos del Distrito ($5.8 millones). En este documento se incluyen los logros del programa, los puntos destacados y los resúmenes del Presupuesto Recomendado.

El Distrito ha seguido ampliando sus programas para promover sus objetivos de **Aire Calidad**, **Salud Pública**, **Justicia y Equidad Ambiental**, **Compromiso y Transparencia Pública** y **Excelencia Operativa**. Durante el AF 2024-25, el personal del Distrito trabajó diligentemente como parte de una respuesta regional coordinada para ayudar a abordar la crisis ambiental sin precedentes resultante del flujo transfronterizo continuo de aguas residuales sin tratar que impacta a las comunidades del Valle del Río Tijuana. Gracias a los esfuerzos incansables de nuestro dedicado personal, este esfuerzo de respuesta a emergencias complementó nuestro trabajo continuo de monitorear la calidad del aire; regular las emisiones de contaminantes atmosféricos tóxicos y contribuyentes al smog de fuentes estacionarias; inspeccionar una amplia variedad de fuentes de contaminación del aire; responder a quejas públicas; desarrollar planes para alcanzar estándares de calidad del aire; adoptar reglas para implementar esos planes; y brindar incentivos financieros a pequeñas empresas e individuos para alentar una transición más rápida al uso de equipos de emisiones bajas o cero.

De cara al AF 2025-26, este Presupuesto Recomendado proporcionará al Distrito los recursos necesarios para mantener sus programas de aire limpio y afrontar nuevos desafíos y oportunidades. A medida que nos acercamos al final del año fiscal actual, el personal del Distrito continúa monitoreando el panorama cambiante a nivel federal, así como las negociaciones laborales en curso en el Condado de San Diego para adaptarse de manera proactiva a cualquier cambio potencial que pueda afectar el Presupuesto Recomendado para el AF 2025-26. A pesar de estas incertidumbres, estamos dispuestos a continuar diligentemente nuestro trabajo en la búsqueda inquebrantable de nuestra visión, misión y objetivos.

Atentamente,

Paula Forbis, Oficial de Control de la Contaminación del Aire

## DESCRIPCIÓN DEL DISTRITO

El SDAPCD protege al público de los efectos nocivos de la contaminación del aire, que incluyen enfermedades cardíacas y pulmonares, que busca alcanzar y mantener los Estándares de Calidad del Aire Ambiental Nacionales y de California en toda la región de San Diego. Estas normas definen la cantidad máxima de un contaminantes del aire que puede estar presente en el aire exterior sin amenazar la salud pública. Para cumplir con estos estándares de protección de la salud, el SDAPCD mide, informa y pronostica la calidad del aire en toda la región y hace cumplir las normas de calidad del aire dentro de su jurisdicción, garantizando que el público cuente con aire limpio y saludable para respirar.

La ley federal y estatal exige que el SDAPCD regule las fuentes estacionarias (es decir, fuentes fijas) de contaminación del aire, como fábricas, centrales eléctricas, estaciones de servicio y otras instalaciones en la región. El SDAPCD emite permisos a aproximadamente 4,000 empresas locales y agencias públicas, con condiciones de permiso que limitan o requieren acciones específicas para reducir las emisiones de contaminantes del aire y los riesgos de salud asociados. El SDAPCD también realiza más de 15,000 inspecciones cada año para verificar que las instalaciones autorizadas y otras fuentes reguladas cumplan con las normas y para responder a las quejas públicas sobre la contaminación del aire y reducir los riesgos de salud asociados. Además, el SDAPCD proporciona millones de dólares en subvenciones de incentivos a empresas y agencias públicas para proyectos que reduzcan las emisiones de contaminantes del aire y los riesgos para la salud asociados provenientes de equipos de carretera y todoterreno altamente contaminantes.

## VISIÓN Y MISIÓN DEL SDAPCD

## LOGROS ALCANZADOS EN EL AF 2024-25

### Calidad del aire

Mejorar la calidad del aire en la región para alcanzar todos los estándares estatales y federales.

- *Respondió a una crisis sin precedentes en materia de calidad del aire al haber respondido a casi 3,000 quejas relacionadas con olores provenientes de flujos transfronterizos de aguas residuales en el Valle del Río Tijuana—tres veces nuestro promedio anual para todas las fuentes combinadas. Al movilizar recursos rápidamente, garantizamos la conducción de investigaciones exhaustivas y defendimos la protección de la calidad del aire en las comunidades afectadas.*
- *Enmienda de la Regla 69.6 sobre hornos centrales de ventilación a gas natural para reducir los límites de emisiones permitidos, lo que resultó en reducciones de aproximadamente 256 toneladas por año de emisiones de óxido de nitrógeno (NOx) contribuyentes al smog. Se estima que, una vez implementada en su totalidad, la norma evitará hasta 617 casos de resultados negativos para la salud y/o pérdida de trabajo o días menores de actividad restringida por año, lo que contribuirá con hasta $13.1 millones a la economía anualmente en prevención de costos de atención médica y pérdida de productividad.*
- *Se estableció una red de monitoreo de los niveles de sulfuro de hidrógeno ($H_2S$) alrededor de la área del Valle del Río Tijuana para monitorear los niveles $H_2S$ en el aire resultantes de la contaminación transfronteriza de las aguas residuales en el Río Tijuana. El $H_2S$ es un gas que produce malos olores que afectan la salud y calidad de vida de las personas.*
- *Financiación o en proceso de pago de más de $12.5 millones en 21 proyectos de incentivos que reducen las emisiones de fuentes no estacionarias. Las reducciones de emisiones proyectadas durante la vida útil de estos proyectos equivalen a retirar de las carreteras casi 200 millones de millas de tráfico de camiones pesados.*
- *Coordinación con la Junta de Recursos del Aire de California para determinar la designación de logro del Condado de San Diego del nuevo estándar federal de partículas de 2.5 micrones (PM2.5). El personal del distrito continuará monitoreando las acciones a nivel federal relacionadas con esta norma de protección de la salud durante el próximo año.*
- *Este año fiscal, nuestro equipo de cumplimiento está en camino de realizar 15,000 inspecciones de campo, emitir 1,200 avisos de infracción y recaudar $1 millón en sanciones civiles, lo que garantiza la responsabilidad y refuerza nuestro compromiso con la aplicación de las normas de aire limpio.*

### Salud Pública

Promover comunidades saludables reduciendo los riesgos de las emisiones de sustancias tóxicas al aire que pueden generar efectos adversos para la salud.

- *Contribuyó a la expansión de los esfuerzos de forestación urbana para un aire más limpio al invertir más de $500,000 en un Proyecto Ambiental Suplementario que requirió la plantación de 966 árboles en comunidades marginadas. Esto incluyó 95 árboles en Barrio Logan, Logan Heights, Sherman Heights, Grant Hill y Stockton; 121 árboles en San Ysidro y 750 árboles en Mt. Hope, Mountain View, Shelltown y Southcrest. Estos árboles están contribuyendo a una reducción estimada de 3,843 toneladas métricas de dióxido de carbono equivalente ($MTCO_2e$) en este año fiscal, mejorando tanto la calidad del aire como el bienestar de la comunidad.*
- *Transporte limpio avanzado para comunidades marginadas al liderar la creación de un nuevo servicio de micro tránsito de cero emisiones en Mt. Hope, posible gracias a un Proyecto Ambiental Suplementario. Se espera que este servicio totalmente eléctrico en demanda, cuyo lanzamiento está previsto para junio de 2025, proporcionará un nexo fundamental con el transporte público, reduciendo las emisiones y ofreciendo una opción de movilidad sustentable para los residentes del sureste de San Diego.*
- *Continuó implementando las regulaciones de calidad del aire a través de permisos y reducción de riesgos emitiendo exitosamente 375 Autorizaciones de construcción y 417 Permisos de operación, asegurando el*

*cumplimiento de las regulaciones de calidad del aire. También completamos 243 inventarios de emisiones y procesamos 2,820 solicitudes de datos de emisiones correspondientes a las emisiones ocurridas en 2024. En consonancia con la Regla 1210, continuamos exigiendo medidas de reducción de riesgos y aprobamos tres planes de reducción de riesgos de fuentes estacionarias este año fiscal. Estos planes reducirán la materia particulada, como sílice y arsénico, de las plantas de arena y agregados, y disminuirán las emisiones de formaldehído provenientes de la combustión de gases de vertedero. Desde la enmienda de 2021 a la Regla 1210, nuestros esfuerzos han resultado en protecciones de salud mejoradas para 2,157 residencias, 78 empresas y 1 parque, reduciendo significativamente los riesgos de cáncer y otros peligros para la salud de las comunidades afectadas.*

- *Se inició el programa Esfuerzo de Alivio y Mejora del Aire (AIRE) que tiene como objetivo proporcionar hasta 10,000 purificadores de aire y filtros de reemplazo sin costo para los residentes del Valle del Río de Tijuana afectados por olores de sulfuro de hidrógeno.*

## Justicia y Equidad Ambiental

Aliviar y abordar las necesidades de las comunidades más afectadas por la contaminación del aire integrando la justicia y la equidad ambiental en todos los servicios que brindamos.

- *Colaboró mensualmente con los Comités Directivos Comunitarios de Puertos y Fronteras Internacionales para implementar sus respectivos Planes de Reducción de Emisiones Comunitarias (CERP) y Planes de Monitoreo del Aire Comunitario. A través de estos esfuerzos, la comunidad recibe actualizaciones sobre la calidad del aire en sus vecindarios y el progreso logrado en la implementación de estrategias de reducción de emisiones por parte de las agencias asociadas y la industria.*
- *La Oficina de Justicia Ambiental del SDAPCD fue reconocida por el Capítulo de San Diego de la Asociación Americana de Planificación por su trabajo en el Plan CERP de la Frontera Internacional al recibir un premio al mejor plan de resiliencia y sostenibilidad.*
- *Se asoció con ocho organizaciones comunitarias como parte de la Asociación de Justicia Ambiental, una colaboración entre agencias gubernamentales y comunidades afectadas para mejorar la calidad del aire y proteger la salud de la comunidad. El SDAPCD desarrolló conjuntamente material educativo para la participación pública y facilitó ocho talleres en comunidades desproporcionadamente afectadas por la contaminación del aire en toda la región. Los participantes aprendieron sobre la contaminación del aire en su comunidad, sus efectos en la salud y formas de mejorar la calidad del aire.*

## Participación y Transparencia Pública

Apoyar la toma de decisiones informada y la confianza de las partes interesadas promoviendo la participación pública significativa y la transparencia.

- *Se lanzó un panel de control en línea para informar sobre los niveles históricos y en tiempo real de $H_2S$ en las comunidades de South Bay impactadas por olores de flujos de aguas residuales transfronterizos del Río Tijuana. Las comunidades afectadas pueden consultar el panel de control las 24 horas del día, los 7 días de la semana y también reciben alertas a través de nuestro servicio de suscripción por correo electrónico cuando estos niveles superan ciertos umbrales y se les proporciona orientación sobre cómo reducir su exposición.*
- *Se adoptaron las directrices CEQA para promover la transparencia, proporcionar una orientación más clara sobre los procesos de revisión ambiental y fortalecer el acceso público a la información sobre los impactos en la calidad del aire, incluida la integración de los principios y prácticas de justicia ambiental.*
- *Se implementaron con éxito mejoras en la herramienta de mapeo de puntos críticos, que proporciona una visualización detallada de los riesgos para la salud asociados con las emisiones de tóxicos al aire de instalaciones individuales. La herramienta ahora ilustra claramente los niveles de riesgo de cáncer superiores a 10 en un millón dentro de las zonas de impacto designadas, lo que permite una mayor*

*conciencia pública, una toma de decisiones informada y mejor protección contra los riesgos de contaminación del aire.*

- *Interacción en persona con aproximadamente 3,000 personas participantes en 26 eventos comunitarios en las comunidades de justicia ambiental en todo el condado. El personal creó e implementó recursos de aprendizaje prácticos STEAM (ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas) que se centran en la contaminación del aire y la comprensión del índice de calidad del aire. El personal también desarrolló materiales educativos populares e integró los fundamentos de la calidad del aire en las páginas web del SDAPCD.*
- *Facilitó diez reuniones del Grupo de Trabajo de Almacén (WWG) para apoyar conversaciones técnicas en profundidad sobre las emisiones de fuentes indirectas. Se invitó a más de 90 partes interesadas, incluidas las principales comunidades locales, actores ambientales, industriales y gubernamentales, para recopilar diferentes perspectivas de una amplia variedad de partes interesadas.*

## Excelencia Operativa

Garantizar una prestación de servicios superior proporcionando tecnología innovadora y recursos adecuados, respaldados por procesos y controles resilientes, para lograr nuestra misión.

- *Continuamos avanzando hacia la máxima recuperación de costos para permisos, pruebas en origen y programas de asbesto actualizando nuestras tarifas y disminuyendo la dependencia de otras fuentes de ingresos para cubrir los costos de brindar estos servicios. Los esfuerzos de recuperación de costos crean oportunidades potenciales para maximizar el uso de fuentes de ingresos limitadas para apoyar programas de aire limpio y promover la Visión del Distrito de Aire Limpio para Todos.*
- *Se actualizó con éxito la aplicación de campo Complaint Inspector, mejorando la precisión del mapeo, agilizando los informes de inspección y mejorando la recopilación de datos en tiempo real. Estas mejoras aumentan la eficiencia en las investigaciones, permitiendo a nuestro equipo responder de manera más efectiva a las preocupaciones de la comunidad.*
- *Se implementaron actualizaciones extensivas al Sistema de Inventario de Emisiones (EIS) del SDAPCD, mejorando la compatibilidad con la base de datos CEIDARS de la Junta de Recursos del Aire de California (CARB) y el Inventario Nacional de Emisiones (NEI) de la EPA de EE. UU. Estas mejoras permiten informes de emisiones más precisos y eficientes, respaldando los programas regulatorios estatales y federales y proporcionando datos críticos para el modelado de la calidad del aire.*
- *Se implementaron varios esfuerzos de mejora de procesos, como la generación automatizada de facturas, para ayudar a agilizar los procesos para el personal.*
- *La tasa de vacantes del Distrito disminuyó de aproximadamente del 9% al 5%, volviendo aproximadamente a los niveles previos a la pandemia. Esto ha mejorado la productividad y nos ha permitido aumentar nuestra fuerza laboral calificada y servir mejor a nuestros accionistas.*
- *El SDAPCD incorporó la consideración de neurodivergencia en nuestras prácticas de contratación para crear una fuerza laboral más inclusiva y diversa. Esto incluye evitar el uso de un lenguaje subestándar y complejo que podría disuadir a los candidatos de postularse. Las entrevistas virtuales siguen siendo una opción, además de brindar un proceso de entrevista estructurado con plazos y preguntas claros para ayudar a los candidatos a sentirse más cómodos.*
- *Sobre la base de los comentarios recibidos de la encuesta anterior de participación de empleados y grupos de trabajo internos, se creó una página en SharePoint de recursos para empleados y se implementó en febrero de 2025. El sitio es el punto de referencia donde los empleados de SDAPCD encuentran políticas, procedimientos, capacitación, eventos, recursos y enlaces.*
- *Mejoró el nivel de eficacia y confianza a nivel de la supervisión mediante la organización de mesas redondas bimensuales de RR. HH. para supervisores sobre temas para ayudarlos a comprender las distintas políticas y procedimientos y permitirles oportunidades de compartir las mejores prácticas con sus pares.*

## METAS Y OBJETIVOS DEL AF 2025-26

### Calidad del aire

Mejorar la calidad del aire en la región para alcanzar todos los estándares estatales y federales.

***Objetivos***

- *Invertir en proyectos para incentivar la transición a equipos móviles más limpios, como camiones pesados, tractores agrícolas, autobuses escolares, equipos todoterreno y embarcaciones marinas. Se proyecta que estas inversiones reducirán las emisiones de contaminantes atmosféricos nocivos, como óxido de nitrógeno, gases orgánicos reactivos y partículas, en 200 toneladas durante la vida útil de estos proyectos.*
- *Restablecer una estación de monitoreo regional en Escondido para garantizar que se continúe monitoreando la calidad del aire en esta área del condado.*
- *Invertir en la adquisición de un vehículo y equipo para tener capacidades de monitoreo móvil de sulfuro de hidrógeno.*
- *Continuar colaborando con las partes interesadas para explorar estrategias para reducir las emisiones de fuentes indirectas. Las fuentes de emisión indirectas son lugares que atraen fuentes móviles de contaminación, como camiones, que pueden afectar la calidad del aire en la comunidad.*
- *Mantener una capacidad de preparación para investigar quejas sobre la calidad del aire, adaptar las estrategias de cumplimiento a las condiciones cambiantes y abordar los impactos de la contaminación transfronteriza según sea necesario.*

### Salud Pública

Promover comunidades saludables reduciendo los riesgos de las emisiones de sustancias tóxicas al aire que pueden generar efectos adversos para la salud.

***Objetivos***

- *Procesar evaluaciones de riesgos para la salud de las instalaciones sujetas al Programa de "Puntos críticos" de toxicidad atmosférica de California e implementar todas las notificaciones públicas, reuniones públicas y requisitos de reducción de riesgos aplicables para proteger a las comunidades de riesgos elevados para la salud.*
- *Supervisar la implementación de proyectos centrados en la comunidad, como el servicio de micro tránsito de cero emisiones y los programas de forestación urbana, para mejorar los beneficios localizados de la calidad del aire.*
- *Continuar ampliando las oportunidades para incorporar información sobre los resultados de salud en varios programas y proyectos del Distrito para informar mejor al público sobre los beneficios asociados con las acciones que reducen las emisiones de contaminantes atmosféricos dañinos.*

### Justicia y Equidad Ambiental

Aliviar y abordar las necesidades de las comunidades más afectadas por la contaminación del aire integrando la justicia y la equidad ambiental en todos los servicios que brindamos.

***Objetivos***

- *Continuar expandiendo la red de monitoreo del Programa de Protección del Aire Comunitario estableciendo dos nuevos sitios de monitoreo en National City y buscando el establecimiento de sitios adicionales en el área de San Ysidro/Otay Mesa. La ampliación de la red permitirá que el SDAPCD y las partes interesadas de la comunidad comprendan mejor los impactos de la contaminación del aire y supervisen el éxito de las estrategias de reducción de emisiones en estas comunidades.*

- *Continuar con la implementación del Programa de Reducción de Emisiones de la Comunidad Fronteriza Internacional (CERP) y continuar implementando el Programa CERP de Portside involucrando y apoyando a las agencias asociadas para llevar a cabo estrategias priorizadas por los Comités Directivos Comunitarios.*
- *Continuar trabajando con las divisiones del SDAPCD para integrar los principios y prácticas de justicia ambiental en las pautas y operaciones.*

## Participación y Transparencia Pública

Apoyar la toma de decisiones informada y la confianza de las partes interesadas promoviendo la participación pública significativa y la transparencia.

***Objetivos***

- *Continuar ampliando las herramientas disponibles para el público para proporcionar datos significativos, como información sobre acciones de cumplimiento, datos de calidad del aire y comunidades que podrían estar expuestas a riesgos elevados para la salud, para mejorar la responsabilidad, empoderar a las comunidades y facilitar procesos informados de toma de decisiones.*
- *Ampliar las mejoras del programa CEQA para brindar una guía más clara sobre los procesos de revisión ambiental y mejorar el acceso público a los datos de calidad del aire y evaluación de riesgos.*
- *Continuar realizando actividades de extensión en comunidades de justicia ambiental para garantizar que el SDAPCD interactúe constantemente con comunidades que históricamente han estado sobrecargadas por la contaminación del aire.*

## Excelencia Operativa

Garantizar una prestación de servicios superior proporcionando tecnología innovadora y recursos adecuados, respaldados por procesos y controles resilientes, para lograr nuestra misión.

***Objetivos***

- *Trabajar con socios del Departamento de Servicios Generales del Condado y SDG&E para completar la instalación de estaciones de carga de vehículos eléctricos (EV) adicionales en la sede del SDAPCD para uso de la flota, los empleados y el público. Se espera que este proyecto se complete en el primer trimestre del AF 2025-26.*
- *Reducir la dependencia de la organización del saldo del fondo presentando un paquete transparente de recuperación de costos destinado a cerrar la brecha de ingresos y aumentar la recuperación de costos relacionados con las tarifas en comparación con el año anterior.*
- *Mejorar el compromiso de los empleados para promover una fuerza laboral más motivada y productiva.*
- *Continuar perfeccionando el Sistema de Inventario de Emisiones (EIS) para mejorar la precisión de los datos y la alineación con los requisitos de reporte estatales y federales.*
- *Implementar mejoras de procesos en las prácticas comerciales relacionadas con solicitudes, facturación y permisos y ayudar a agilizar los procesos para los clientes y el personal.*